

TSW 4190 S TSW 5210 S TSW 5210 W  
TSW 6240 S TSW 6240 W TSW 7340 S

**BERGMANN**

*...the specialists*

# Dispersoare universale

O linie puternică pentru utilizare eficientă





BERGMANN, o întreprindere mijlocie de succes, deținută la nivel de familie de trei generații, a stabilit, de 120 de ani, o legătură strânsă cu mediul de afaceri din Goldenstedt și cu oamenii săi.

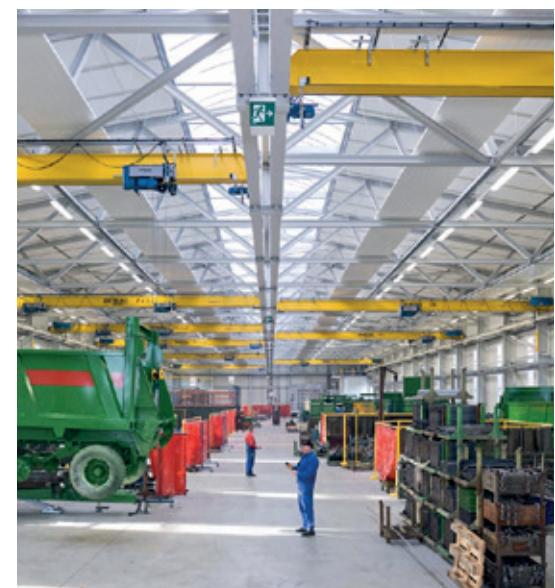
Acțiunile noastre sunt determinate de conștientizarea tradiției pe care o ducem mai departe și de puterea de inovație. Utilajele noastre ultramoderne, destinate tehnologiei de dispersare și tehnologiei agricole pentru pășuni cultivate, logistica de recoltare și transport, îndeplinesc cele mai înalte standarde de calitate și sunt utilizate zilnic la nivel mondial.

În calitate de partener puternic și de încredere în domeniul agriculturii, dezvoltăm și fabricăm tehnologii practice destinate domeniului agricol, direct la sediul firmei noastre, pentru a fi utilizate de către clienții noștri. Filozofia companiei noastre, ambiția noastră și devotamentul nostru sunt:

**Calitate „Made in Goldenstedt“**



*Calitate sofisticată:  
„Made in Goldenstedt”*





## Tehnologie eficientă de dispersare destinată utilizării profesionale de durată

Cu ajutorul tehnologiei de dispersare inovatoare și experimentate, BERGMANN oferă soluții tehnice potrivite pentru lucrări de toate dimensiunile și toate domeniile de aplicare.

Tehnologia optimă a șasiului și tehnologia sigură de antrenare asigură randamente ridicate. Componentele noastre sunt conforme standardelor stricte de calitate pentru siguranță, fiabilitate și durabilitate la cote maxime, chiar și în condiții de încărcare permanentă. Toate elementele sunt aranjate clar, atent și coordonate cu grijă.

Cu ajutorul unităților de dispersare ultramoderne, se dispersează materiale de înaltă calitate, precum compost, nămol de epurare organic, substrat de fermentare separat, calcar și toate tipurile de îngășământ natural provenit de la bovine și de la păsări. Dispersarea este precisă, are loc pe suprafețe și lățimi de dispersare mari și într-o manieră responsabilă din punct de vedere al mediului înconjurător – chiar și în cantități mici.



## BERGMANN

### Dispersoare universale

- puternic
- rezistent
- de încredere



Unități de dispersare supuse testelor DLG – funcționalitate și calitate, cu o precizie de dispersare remarcabilă

Dispersarea precisă, exactă și conformă standardelor a diverselor materiale de dispersare reprezintă una dintre cele mai importante sarcini asociate agriculturii și contribuie decisiv la obținerea succesului. Aceasta asigură distribuirea rapidă și aprovisionarea optimă cu substanțe nutritive, stimulează creșterea omogenă a plantelor și crește, astfel, productivitatea recoltei.

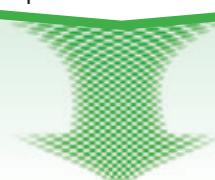


#### Operare confortabilă:

Cu ajutorul componentelor optionale de operare și comandă, utilajele universale de dispersare BERGMANN pot fi adaptate, în mod optim, condițiilor individuale.

#### Avantaje pentru utilizator:

- randament de lucru și capacitate de încărcare utilă ridicate – putere maximă –
- lățime de lucru enormă –
- operare confortabilă –

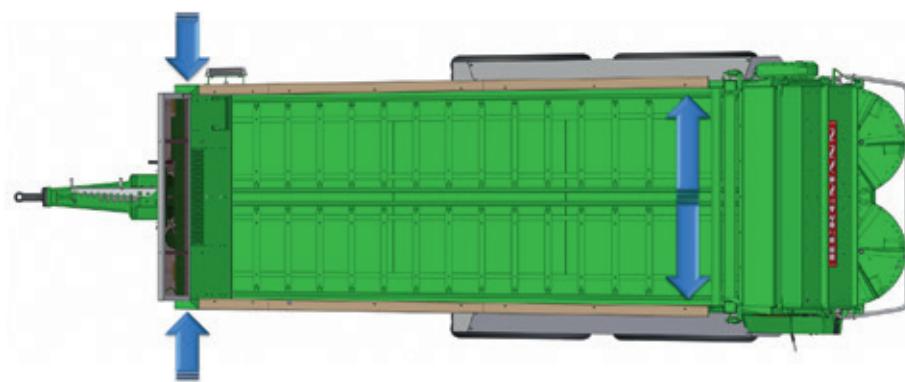


#### – durabilitate –

- factori de cost scăzuți –
- calitate de lucru mai ridicată –
- eficiență și precizie mai mari
- timpi mai mici de înterupere a funcționării –
- acoperire mai mare a suprafeței –



PRODUCTIVITATE CRESCUTĂ



**Benă conică, realizată în întregime din oțel**, cu pod extra-lat și capacitate mare de încărcare. Lățimea interioară se mărește continuu de la peretele frontal până la unitatea de dispersare. Astfel, nu se acumulează presiune în spațiul de încărcare și încărcătura este transportată uniform la cilindrii de dispersare. Designul șasiului este compact, cadrul superior și cadrul inferior, peretii lateralii și stâlpii sunt sudați fix unul de altul.





## Dispersoare universale BERGMANN TSW 4190 S                      Tandem | 16.000 – 19.000 kg



**Opțional, bară de tracțiune superioară sau inferioară, cu oîște bazată pe arc, reglabilă pe înălțime, pentru un conform sporit în timpul condusului și o stabilitate bună la rulare.**



**Trolieul de susținere „Jost”, pentru o cuplare confortabilă, este standard.**



Standard, cu **indicator de înălțime blocator culisant**. Sistemul central de lubrifiere optional oferă un flux continuu de lubrifiant, adaptat pentru fiecare lagăr individual. Astfel, eforturile de întreținere sunt reduse în mod considerabil.

**Grilajul de protecție** asigură o vedere optimă asupra lanțurilor platformei de transport. Spațiul de încărcare și platforma de transport sunt ușor vizibile prin intermediul ferestrei de inspectare.

Prin intermediul **sistemului automat de tensionare**, vizibil din tractor, cele patru lanțuri ultrastabile ale platformei de transport se pot regla foarte ușor din față. Astfel, se obține un grad înalt de siguranță și o funcționare fără probleme.

Toate **punctele de lubrifiere** sunt ușor accesibile sau grupate în blocuri de lubrifiere pentru o întreținere rapidă și ușoară.



Cu ajutorul șaibelor de distanțare, **înălțimea oisții** este reglată în mod ideal pentru fiecare tractor. Elementele de suspensie asigură un grad ridicat de confort în timpul con dusului.

**Şasiu**  
Ansamblu oscilant standard cu 4 suspensii și arcuri parabolice.

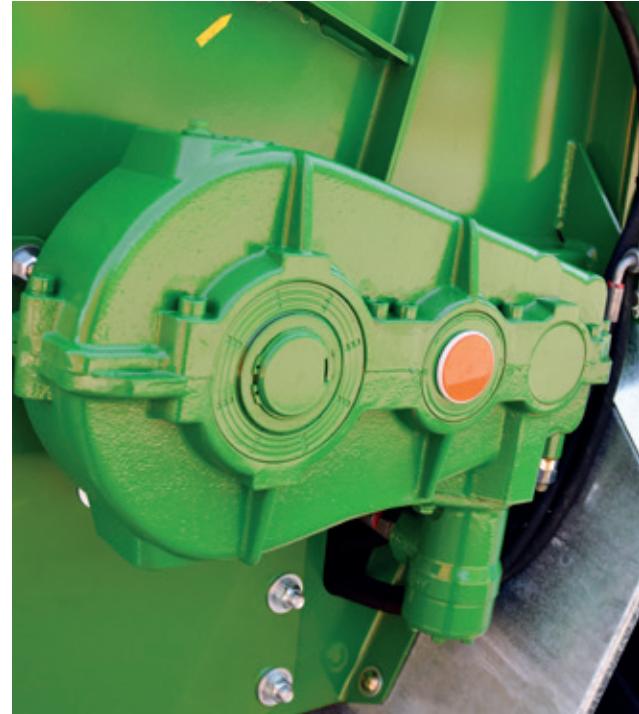
**Osia de ridicare, sistemul de direcție pentru remorcă și bracajul activ** (la cerere, inclusiv cu control computerizat) sunt disponibile optional.



### **Platformă de transport cu sistem de antrenare hidraulic**

Cele patru **lanțuri din oțel rotund** (fiecare 14 x 50 mm, 25t/lanț) sunt încorporate adânc în lanțuri de transmisie mari, articulate (uzură redusă). Lanțurile sunt întinse câte două. Rolele de schimbare a direcției înainte și înapoi, împreună cu racletele de răzuire, fac posibilă o ghidare sigură a lanțurilor platformei de transport. Barele de avansare funcționează pe sine de uzură separate.

**Sistemul hidraulic de antrenare** a platformei de transport<sup>[2][3]</sup> asigură transporul în condiții de siguranță a diverselor materiale de dispersie la mecanismul de împrăștiere.



## **Dispersoare universale BERGMANN TSW 4190 S**

Tandem | 16.000 – 19.000 kg

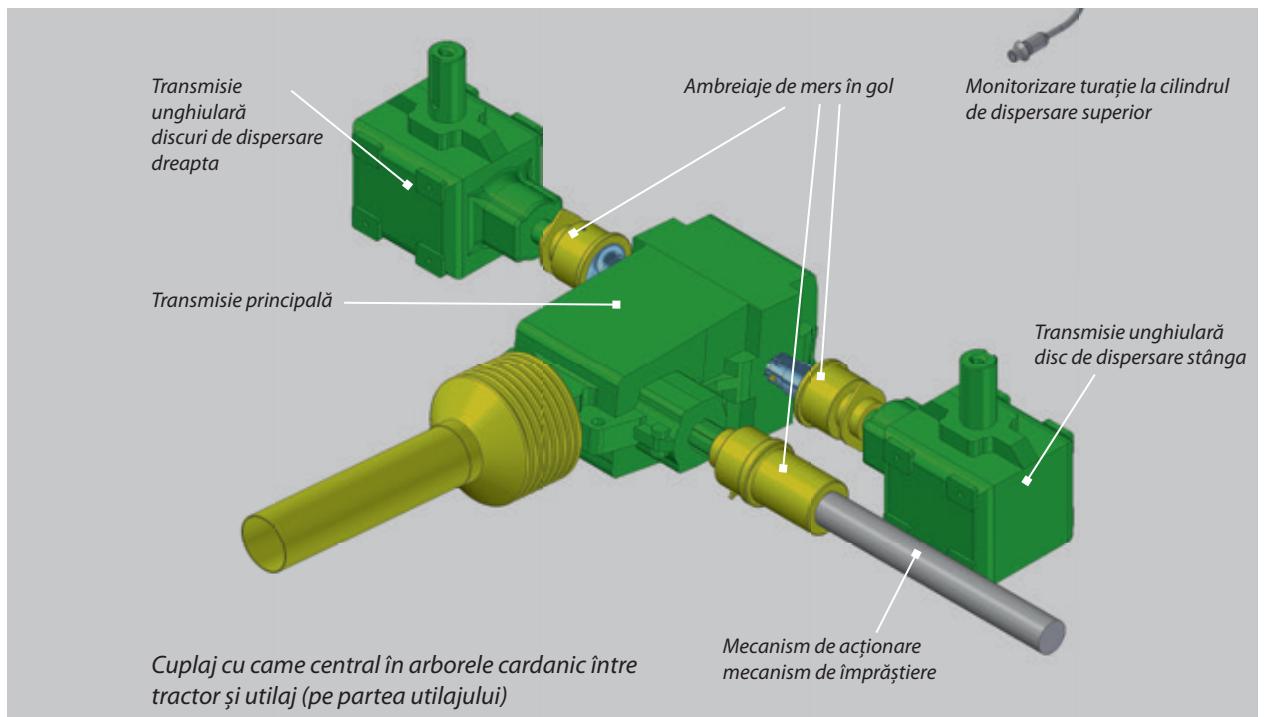


**Sistemul de acționare al mecanismului de împrăștiere** standard cu doi cilindri – per transmisie. Întinzătoarele de lanț cu închidere prin resort asigură o transmisie optimă și un grad redus de uzură (stânga).

**Sistemul de antrenare cardanic**, disponibil optional, minimalizează nevoia de întreținere și asigură rezerve mari de putere.

## **Protecție centrală cu monitorizare a turăției**

Trenul de rulare cu rezistență mare, protecție centrală și cutii de transmisie de dimensiuni mari asigură o durată lungă de utilizare.



**Mecanismul de împrăștiere** cu bloc ator culisant hidraulic și dimensiune 1.400 mm poate fi utilizat pentru toate tipurile de materiale de dispersie. Sfredelele cu dinți dubli din material foarte rezistent, slab coroziv asigură o capacitate ridicată de perforare.



## **Coif pentru mecanismul de împrăștiere**

Înălțimea deschiderii și unghiul de înclinare al părții inferioare a ușii din spate pot fi reglate manual pentru cele mai diverse materiale de dispersare și condiții. Astfel, se poate ajusta punctul de încărcare al materialului de dispersare pe discul de dispersare și, în acest fel, se poate defini precis dispersarea. Dispozitivul de siguranță al arcului servește drept protecție împotriva corpuri străine.





## Dispersoare universale BERGMANN TSW 5210 S/W      Tandem | 16.000 – 22.000 kg



**Opțional, bară de tracțiune superioară sau inferioară, cu oîște bazată pe arc, reglabilă pe înălțime, pentru un conform sporit în timpul condusului și o stabilitate bună la rulare.**



Cu ajutorul șaibelor de distanțare, înălțimea oîștii este reglată în mod ideal pentru fiecare tractor. Elementele de suspensie asigură un grad ridicat de confort în timpul condusului.

**Troloul de susținere „Jost”, pentru o cuplare confortabilă, este standard.**





Standard, cu **indicator de înălțime blocator culisant**. Sistemul central de lubrifiere optional oferă un flux continuu de lubrifiant, adaptat pentru fiecare lagăr individual. Astfel, eforturile de întreținere sunt reduse în mod considerabil.

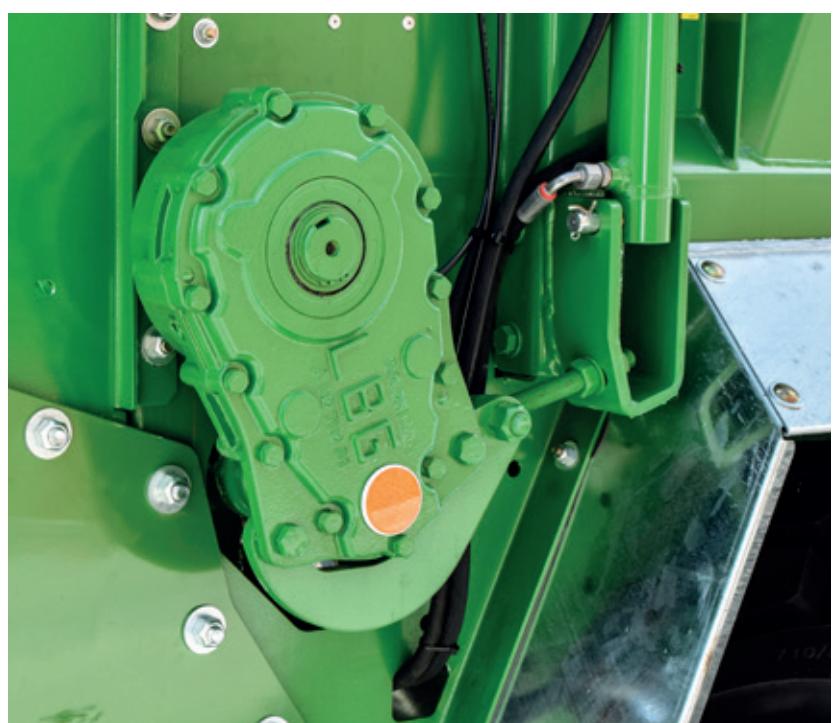
**Grilajul de protecție** asigură o vedere optimă asupra lanțurilor platformei de transport. Spațiul de încărcare și platforma de transport sunt ușor vizibile prin intermediul ferestrei de inspectare. Pentru a facilita utilizarea, **TSW 5210 S** poate fi echipat optional cu un **bloc de comandă hidraulic** și diverse variante de comenzi.



Toate punctele de lubrifiere sunt ușor accesibile sau grupate în blocuri de lubrifiere pentru o întreținere rapidă și ușoară.



Prin intermediul sistemului automat de tensionare, vizibil din tractor, cele patru lanțuri ultrastabile ale platformei de transport se pot regla foarte ușor din față. Astfel, se obține un grad înalt de siguranță și o funcționare fără probleme.



#### Mecanism de acționare platformă de transport bilateral:

Axul de avansare și lanțurile platformei de transport sunt încărcate uniform – astfel se asigură o transmisie optimă și o durabilitate îndelungată.



### **Platformă de transport cu sistem de antrenare hidraulic**

Cele patru lanțuri din oțel rotund ( fiecare 14 x 50 mm, 25t/lanț) sunt încorporate adânc în lanțuri de transmisie mari, articulate (uzură redusă), lanțurile sunt întinse câte două. Rolele de schimbare a direcției înainte și înapoi, împreună cu racletele de răzuire, fac posibilă o ghidare sigură a lanțurilor platformei de transport. Barele de avansare funcționează pe șine de uzură separate.

**Mecanismul de împrăștiere** cu blocator culisant hidraulic și dimensiune 1.500 mm poate fi utilizat pentru toate tipurile de materiale de dispersie. Sfredelele cu dinți dubli din material foarte rezistent, slab coroziv asigură o capacitate ridicată de perforare.



## **Dispersoare universale BERGMANN TSW 5210 S/W      Tandem | 16.000 – 22.000 kg**



**Sistemul de acționare al mecanismului de împrăștiere** standard cu doi, optional trei cilindri – per transmisie. Întinzătoarele de lanț cu închidere prin resort asigură o transmisie optimă și un grad redus de uzură (stânga).

**Sistemul de antrenare cardanic**, disponibil optional (pentru mecanismul de împrăștiere cu 2 sau 3 cilindri) minimalizează nevoia de întreținere și asigură rezerve mari de putere.

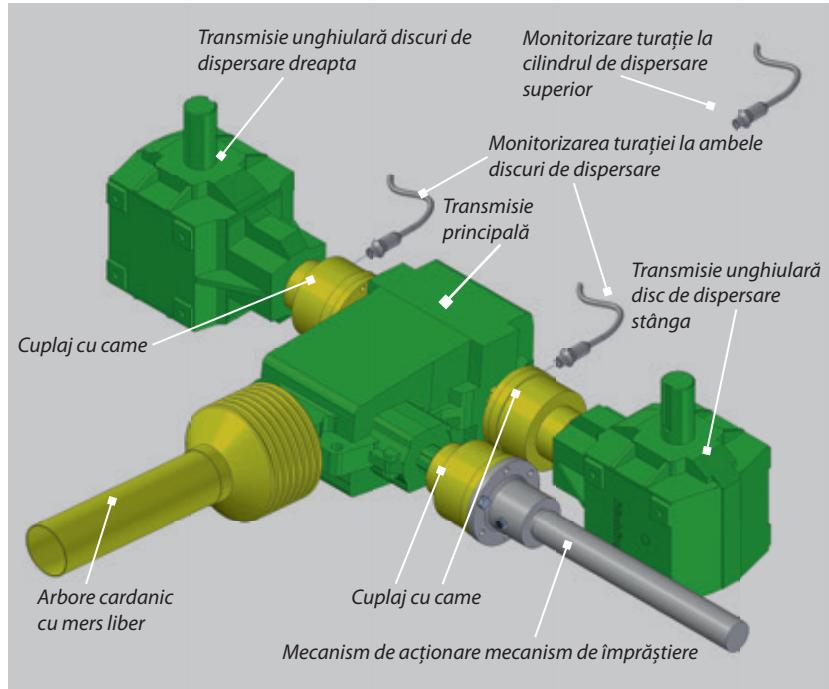
### **Coif pentru mecanismul de împrăștiere**

Înălțimea deschiderii și unghiul de înclinare al părții inferioare a ușii din spate pot fi reglate manual pentru cele mai diverse materiale de dispersare și condiții. Astfel, se poate ajusta punctul de încărcare al materialului de dispersare pe discul de dispersare și, în acest fel, se poate defini precis dispersarea. Dispozitivul de siguranță al arcului servește drept protecție împotriva corpuri străine.



### **Protecție separată pentru sfredele și mecanismul plat de împrăștiere**

Înaintea sfredelului și a fiecărui disc de dispersare operează cuplajele pentru suprasarcină împotriva suprasarcinii cauzate de material și transmisie. O frână a platformei de transport întrerupe imediat, în cazul unei scăderi bruse a vitezei, alimentarea cu material la ambele agregate (optional). Astfel, sunt evitate deteriorările materialului produse de blocaje.



**BERGMANN TSW 5210 W (W = cântărire)**

TSW 5210 W este echipat standard cu un echipament de cântărire de înaltă precizie datorită barelor de cântărire de înaltă rezoluție.



### **Şasiu**

Ansamblu oscilant standard cu 4 suspensii și arcuri parabolice, cu osie de frâna.



Osiea de ridicare, sistemul de direcție pentru remorcă și bracajul activ (la cerere, inclusiv cu control computerizat) sunt disponibile optional.





## Dispersoare universale BERGMANN

### TSW 6240 S/W

Tandem | 24.000 kg



**Oiștea pentru bară de tracțiune inferioară** reglabilă pe înălțime, bazată pe arc și **trolul de susținere „Jost”** pentru o cuplare confortabilă.



Cu ajutorul șaibelor de distanțare, **înălțimea oiștii** este reglată în mod ideal pentru fiecare tractor. Elementele de suspensie asigură un grad ridicat de confort în timpul condușului. Optional, există și o oiște prevăzută cu arcuri.



Pentru a facilita utilizarea, **TSW 6240 S** poate fi echipat optional cu un **bloc de comandă hidraulic** și diverse **variante de comenzi**.



#### **BERGMANN TSW 6240 W (W = cântărire)**

TSW 6240 W este echipat standard cu un echipament de cântărire de înaltă precizie datorită barelor de cântărire de înaltă rezoluție.



Standard, cu **indicator de înălțime blocator culisant**. **Sistemul central de lubrifiere** optional oferă un flux continuu de lubrifiant, adaptat pentru fiecare lagăr individual. Astfel, eforturile de întreținere sunt reduse în mod considerabil. **Grilajul de protecție** asigură o vedere optimă asupra lanțurilor platformei de transport. Spațiul de încărcare și platforma de transport sunt ușor vizibile prin intermediul ferestrei de inspectare.



Toate **punctele de lubrifiere** sunt ușor accesibile sau grupate în blocuri de lubrifiere pentru o întreținere rapidă și ușoară.



Prin intermediul **sistemului automat de tensionare**, vizibil din tractor, cele patru lanțuri ultrastabile ale platformei de transport se pot regla foarte ușor din față. Astfel, se obține un grad înalt de siguranță și o funcționare fără probleme.

**Mecanism de acționare platformă de transport bilateral**  
Axul de avansare și lanțurile platformei de transport sunt încărcate uniform - astfel se asigură o transmisie optimă și o durabilitate îndelungată.



### **Platformă de transport cu sistem de antrenare hidraulic**

Cele patru **lanțuri din oțel rotund** (fiecare 14 x 50 mm, 25 t/lanț) sunt încorporate adânc în lanțuri de transmisie mari, articulate (uzură redusă), lanțurile sunt întinse câte două. Rolele de schimbare a direcției înainte și înapoi, împreună cu racletele de răzuire, fac posibilă o ghidare sigură a lanțurilor platformei de transport. Barele de avansare funcționează pe șine de uzură separate.

**Mecanismul de împrăștiere** cu blocator culisant hidraulic și dimensiune 1.500 mm poate fi utilizat pentru toate tipurile de materiale de dispersie. Sfredelele cu dinți dubli din material foarte rezistent, slab coroziv asigură o capacitate ridicată de perforare.



## **Dispersoare universale BERGMANN**

### **TSW 6240 S/W**

**Tandem | 24.000 kg**



**Sistemul de acționare al mecanismului de împrăștiere** standard cu doi, optional trei cilindri – per transmisie. Întinzătoarea de lanț cu închidere prin resort asigură o transmisie optimă și un grad redus de uzură.

**Sistemul de antrenare cardanic**, disponibil optional (pentru mecanismul de împrăștiere cu 2 sau 3 cilindri) minimalizează nevoia de întreținere și asigură rezerve mari de putere.

### **Coif pentru mecanismul de împrăștiere**

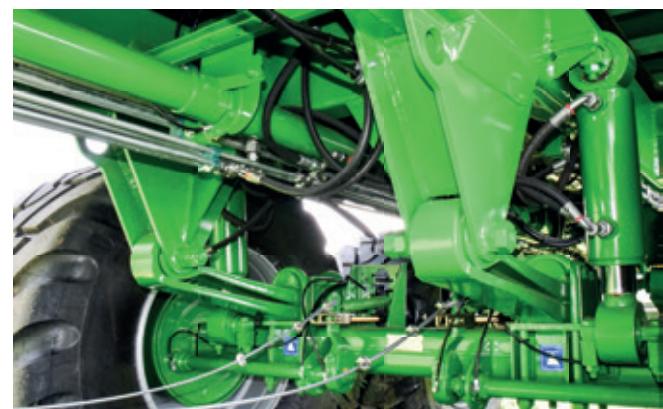
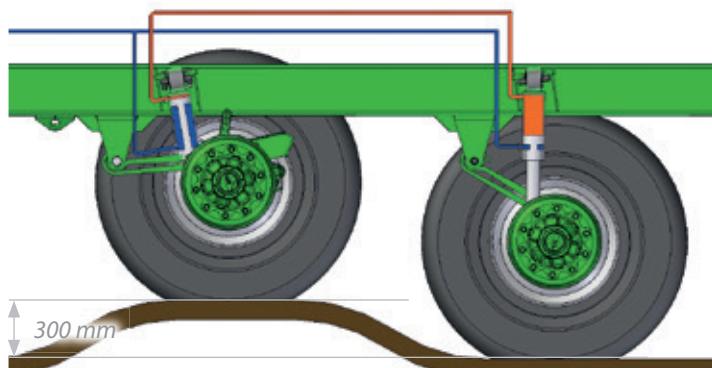
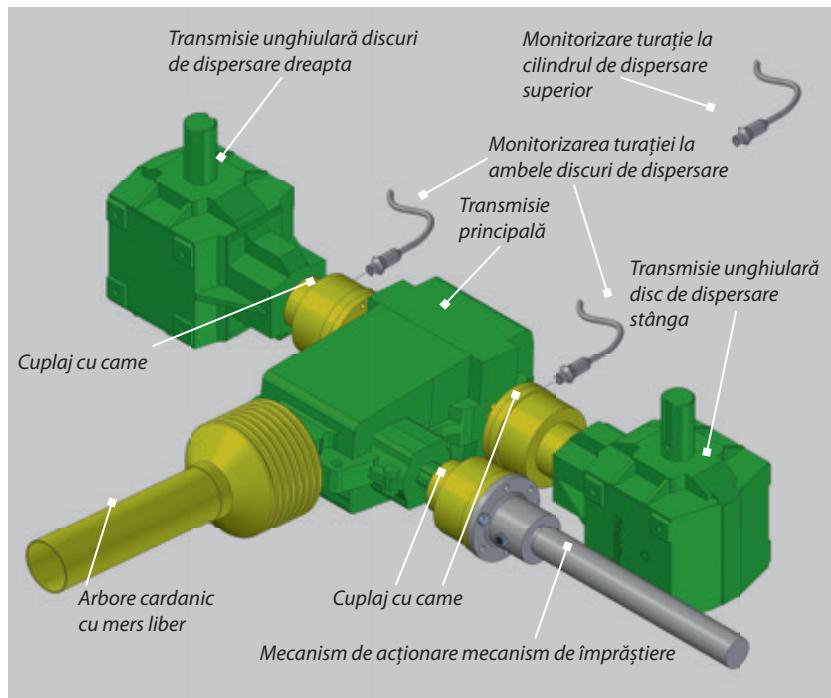
Înălțimea deschiderii și unghiul de înclinare al părții inferioare a ușii din spate pot fi reglate manual pentru cele mai diverse materiale de dispersare și condiții. Astfel, se poate ajusta punctul de încărcare al materialului de dispersare pe discul de dispersare și, în acest fel, se poate defini precis dispersarea.

Dispozitivul de siguranță al arcului servește drept protecție împotriva coruprilor străine.

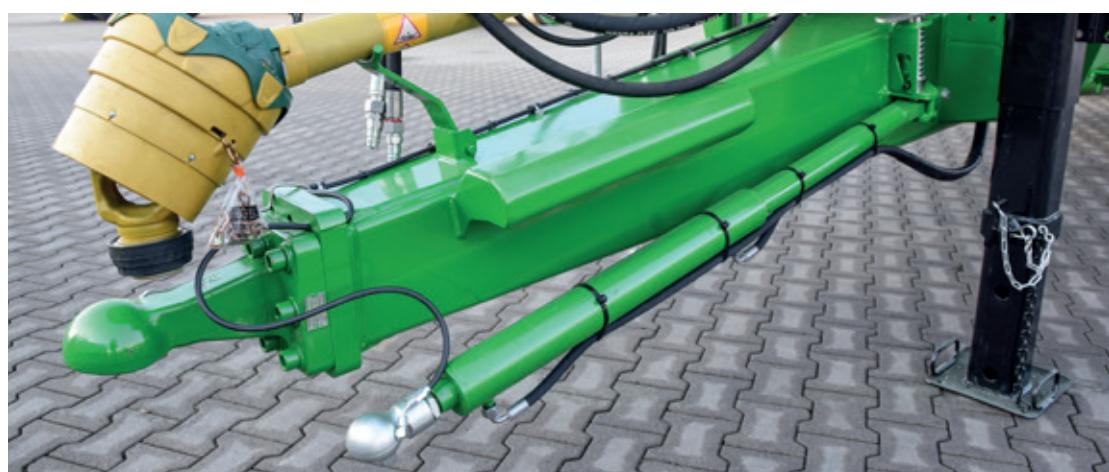


### **Protecție separată pentru sfredeluri și mecanismul plat de împrăștiere**

Înaintea sfredelului și a fiecărui disc de dispersare operează cupajele pentru suprasarcină împotriva suprasarcinii cauzate de material și transmisie. O frână a platformei de transport intrerupe imediat, în cazul unei scăderi bruse a vitezei, alimentarea cu material la ambele agregate (optional). Astfel, sunt evitate deteriorările materialului produse de blocaje.



**Şasiu hidraulic** – Compensarea hidraulică a osiei de 300 mm asigură o performanță optimă în timpul con dusului, rezistență și siguranță ridicată, stabilitate și posibilitate de manevrare off-road. Terenul accidentat este nivelat în mod fiabil, presiunea la sol este redusă semnificativ iar scufundarea roților este minimalizată.



### **Bracaj activ**

(la cerere, inclusiv cu control computerizat) sunt disponibile optional.





# Dispersoare universale BERGMANN TSW 7340 S

## Tridem | 34.000 kg



**Oiștea pentru bară de tractiune inferioară reglabilă pe înălțime, bazată pe arc și picior de suport hidraulic față.**

Cu ajutorul șaibelor de distanțare, **înălțimea oîștii este reglată în mod ideal pentru fiecare tractor.** Elementele de suspensie asigură un grad ridicat de confort în timpul condusului. Optional, există și o oîște prevăzută cu arcuri.



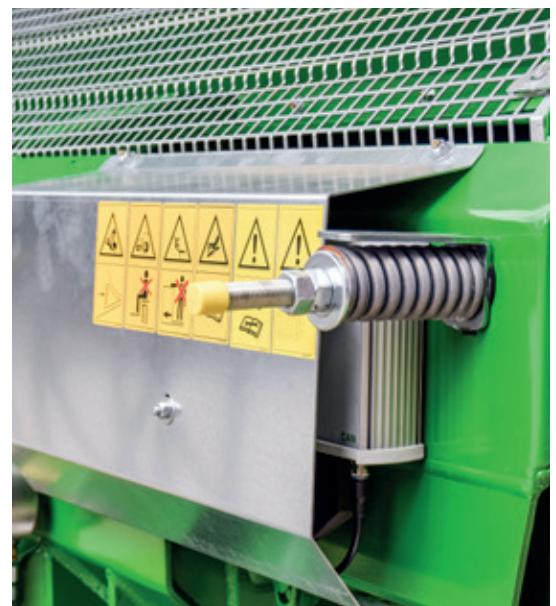


Pentru a facilita utilizarea, TSW 7340 S poate fi echipat optional cu un **bloc de comandă hidraulic** și diverse **variante de comenzi**.

Prin intermediul **sistemului automat de tensionare**, vizibil din tractor, cele patru lanțuri ultrastabile ale platformei de transport se pot regla foarte ușor din față. Astfel, se obține un grad înalt de siguranță și o funcționare fără probleme.



Toate **punctele de lubrifiere** sunt ușor accesibile sau grupate în blocuri de lubrifiere pentru o întreținere rapidă și ușoară.



**Mecanism de acționare platformă de transport bilateral:**  
Axul de avansare și lanțurile platformei de transport sunt încărcate uniform – astfel se asigură o transmisie optimă și o durabilitate îndelungată.

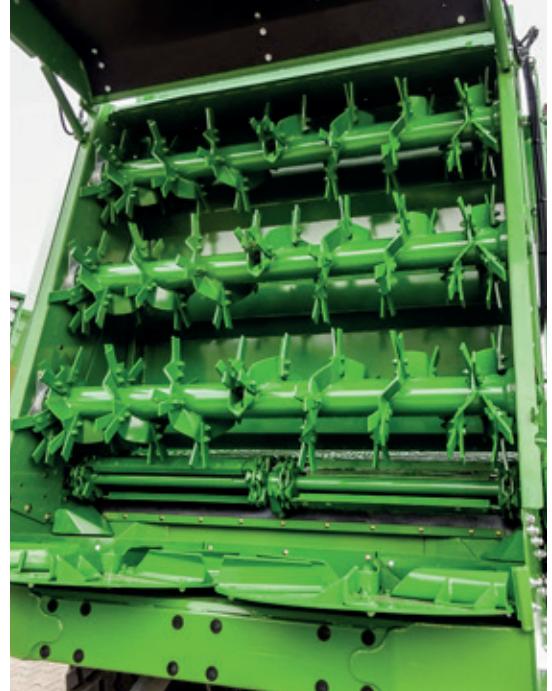


### **Platformă de transport cu sistem de antrenare hidraulic**

Cele patru **lanțuri din oțel rotund** (fiecare 14 x 50 mm, 25t/lanț) sunt încorporate adânc în lanțuri de transmisie mari, articulate (uzură redusă), lanțurile sunt întinse câte două. Rolele de schimbare a direcției înainte și înapoi, împreună cu racletele de răzuire, fac posibilă o ghidare sigură a lanțurilor platformei de transport. Barele de avansare funcționează pe şine de uzură separate.



**Mecanismul de împrăștiere** cu blocator culisant hidraulic (Fig. mecanism de împrăștiere optional cu 3 discuri, cu dimensiune 1.800 mm) poate fi utilizat pentru toate tipurile de materiale de dispersie. Sfredelele cu dinți dubli din material foarte rezistent, slab coroziv asigură o capacitate ridicată de perforare.



## **Dispersoare universale BERGMANN**

### **TSW 7340 S**

### **Tridem | 34.000 kg**



**Sistemul de acționare al mecanismului de împrăștiere** standard cu doi, optional trei cilindri – per transmisie. Întinzătoarele de lanț cu închidere prin resort asigură o transmisie optimă și un grad redus de uzură.

**Sistemul de antrenare cardanic**, disponibil optional (pentru mecanismul de împrăștiere cu 2 sau 3 cilindri) minimalizează nevoia de întreținere și asigură rezerve mari de putere.

### **Coif pentru mecanismul de împrăștiere**

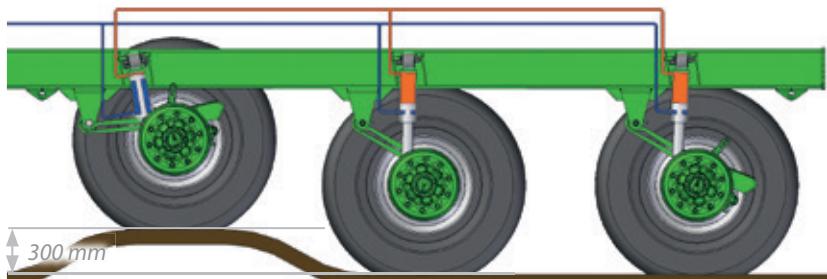
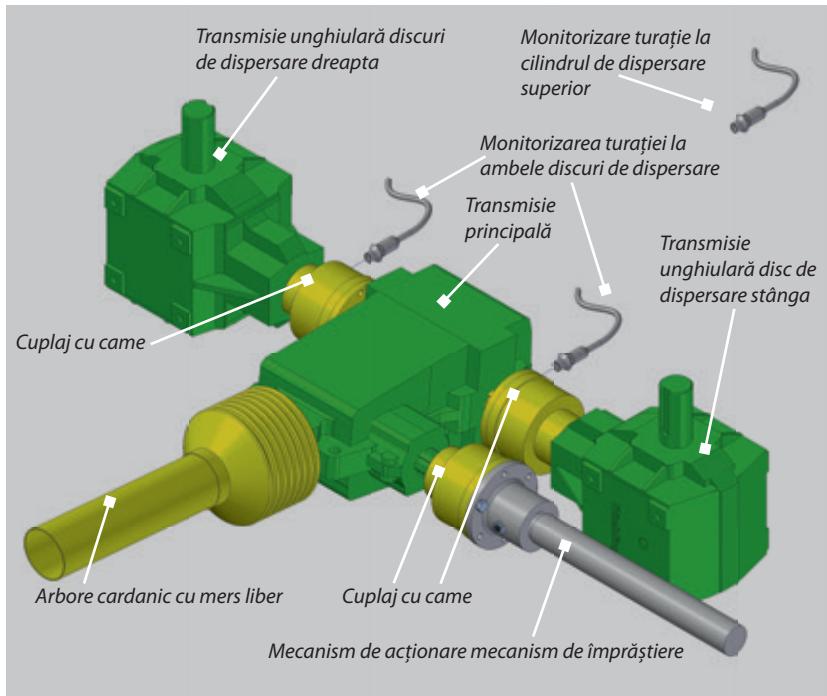
Înălțimea deschiderii și unghiul de înclinare al părții inferioare a ușii din spate pot fi reglate manual pentru cele mai diverse materiale de dispersare și condiții. Astfel, se poate ajusta punctul de încărcare al materialului de dispersare pe discul de dispersare și, în acest fel, se poate defini precis dispersarea.

Dispozitivul de siguranță al arcului servește drept protecție împotriva corporilor străini.



### **Protecție separată pentru sfredel și mecanismul plat de împrăștiere**

Înaintea sfredelului și a fiecărui disc de dispersare operează cuplajele pentru suprasarcină împotriva suprasarcinii cauzate de material și transmisie. O frână a platformei de transport întrerupe imediat, în cazul unei scăderi brusăte a vitezei, alimentarea cu material la ambele agregate (optional). Astfel, sunt evitate deteriorările materialului produse de blocaje.



### **Sasiu hidraulic**

Compensarea hidraulică a osiei de 300 mm asigură o performanță optimă în timpul con dusului, rezistență și siguranță ridicate, stabilitate și posibilitate de manevrare off-road. Terenul accidentat este nivelat în mod fiabil, presiunea la sol este redusă semnificativ iar scufundarea roților este minimalizată.



**Osea de ridicare și instalația pentru reglarea presiunii** în cauciucuri sunt disponibile optional.

### **Bracaj activ**

(la cerere, inclusiv cu control computerizat) sunt disponibile optional. Bracajul activ cu control computerizat este dotat cu funcții pentru cazuri de urgență.

**Pupitru de comandă  
bracaj activ**



## Utilizare – control: fără ISOBUS



### Lumină de dirijare-E

- Ajustare electromagnetică a platformei de transport
- Ajustare fără trepte a vitezei
- Buton platformă de transport PORNIT/OPRIT



### Panou Pilot

- PORNIT/OPRIT pentru utilizare
- Ajustare fără trepte a vitezei platformei de transport
- Marşarier platformă de transport
- Blocarea și deblocarea direcției pentru remorcă
- Deschiderea și închiderea coifului pentru mecanismul de împrăștiere
- Înălțarea și coborârea peretelui de reținere
- Ax de ridicare, dispozitiv pentru limitarea dispersării și picior de sprijin



### Funcții pentru confort BERGMANN BCT20

- PORNIT/OPRIT pentru utilizare
- Ordonare ergonomică a tastelor
- Ecran și tastatură iluminate
- Contor pentru deplasări
- Transportor cu racleți PORNIT/OPRIT
- Ajustare fără trepte a vitezei platformei de transport
- Reglare a vitezei platformei de transport în m/min
- Marşarier platformă de transport
- Blocare și deblocare a axului de direcție
- Monitorizarea vitezei unității de dispersare
- Monitorizarea vitezei discurilor de dispersare
- Înălțarea și coborârea peretelui de reținere
- Deschiderea și închiderea coifului pentru mecanismul de împrăștiere
- Lampă de lucru PORNITĂ/OPRITĂ
- Înălțare și coborâre prin acționare hidraulică a piciorului de sprijin
- Înălțare și coborâre a osiei de ridicare
- Înălțarea și coborârea dispozitivului de limitare a dispersării
- Reglare a volumului de dispersare: manuală sau în funcție de viteza vehiculului

## Operare | Control Dispersoare universale

### CCI.Control (TC bas/geo)



- Controlor de sarcini ISOBUS: TC-BAS și TC-GEO
- Organizare a sarcinilor
- Documentare: număr deplasări, timp, cantitate dispersată (cu sistemul existent de cântărire) și suprafață tratată
- Rezumat sarcini sub formă de raport PDF



- Rezumat sarcini și documentarea poziționării exacte (cu ajutorul GPS) a volumului împrăștiat, în format ISOXML
- Exportul și importul de sarcini prin USB sau Internet
- Volum variabil de dispersare pe o suprafață - „specifică subzonei” prin intermediul hărților de dispersare în format ISOXML sau Shape

### CCI.Command (TC.PT/SC)



- Ajutor la conducerea în paralel în terminalul CCI: conexiune precisă
- Contururi pentru ghidare diferențiate (linie A-B, curbă etc)
- Afisarea suprafețelor tratate și netratate în mod automat cu dispersor ISOBUS cuplat
- Contor suprafețe
- Memorarea zonelor individuale
- Control al fiecărui sector

- ISOBUS (=AEF:TC-SC): pornire și oprire automată a platformei de transport
- Limită internă de rotație pentru schimbarea secțiunilor, respectiv a platformei de transport.
- Bandă de lumină exterioară L 10 pentru montare directă în câmpul vizual

# ISOBUS-Terminal CCI



## ISOBUS-Terminal CCI50 / CCI200

- Terminal compatibil ISOBUS pentru controlarea și operarea dispozitivelor ISOBUS
- Afisaj mare, clar (CCI50 - diagonală de 5,6", CCI200 - diagonală de 8,3")
- Ecran și tastatură iluminate
- Ecran tactil pentru operații intuitivie
- O gamă largă de aplicații opționale: CCI.CONTROL, CCI.COMMAND, CCI.CAM, CCI.COURIER, CCI.FIELDNAV, CCI.FARMPILOT, CCI.TECU etc.

- Ordonare ergonomică a tastelor, cu posibilitatea de așezare în oglindă a acestora, de la stânga la dreapta
- Interfețe inclusiv USB, WLAN, VIDEO
- Până la opt camere video posibile
- Buton de oprire în caz de urgență

## Operare BERGMANN ISOBUS



- Toate informațiile sunt prezentate în pozițiile corecte de pe vehicul incl. lățimea efectivă, suprafața tratată, viteza de rulare, cantitatea de împrăștiere vizată, înălțimea peretelui de reținere, starea axului de direcție
- Sistem de cântărire integrat (opțiune) pentru: Capacitate curentă de încărcare, volum al materialului de dispersare, volum împărțiat efectiv în t/ha
- Pagina distinctă de „Setări” afișează pe o singură pagină toate setările disponibile
- O bază de date simplă permite încărcarea și salvarea parametrilor specifici produselor
- Pictograme simple și logice pentru utilizarea fiecărei funcții

- Contor integrat pentru deplasări
- Compatibil cu toate terminalele ISOBUS cu minim șase taste programabile
- Posibilitate de control prin intermediul mânerelor de comandă separate sau prin intermediul manetei de control a tractorului (AUX-N)
- Reglare automată a cantității de dispersare în funcție de viteza vehiculului
- Calcularea înălțimii efective a peretelui de reținere prin intermediul unui sistem de măsurare robust în cilindru

**-CCISOBUS**  
team play works.

Începând cu 2009, BERGMANN este unul dintre primii membri extraordinari ai Asociației de producători CCI – Competence Center ISOBUS e.V., care dezvoltă terminale și aplicații CCI.

Avantajele clientilor:  
Serviciile producătorilor individuali devin comparabile și mai ușor de înțeles, conform sloganului CCI „team play works”



**AEF**  
**(Agricultural Industry Electronics Foundation):**

Din asociația globală fac parte în mod predominant peste 190 de producători agricoli, care se concentrează asupra „dezvoltării și standardizării sistemelor electrice și electronice utilizate în agricultură”:

- ISOBUS, managementul fermei, sisteme de informații (FMIS), propulsare electrice, sisteme video, ISOBUS de mare viteză, comunicații wireless pentru câmp
- Certificarea componentelor ISOBUS, precum și gestionarea publicarea rezultatelor în baza de date AEF
- Baza de date AEF permite verificarea de către producători, distribuitori, contractanți din domeniul agriculturii și fermierii a compatibilității dispozitivelor individuale și a vehiculelor ISOBUS, precum și a funcțiilor specifice ale acestora.
- Eticheta AEF de pe vehicule oferă informații cu privire la funcțiile certificate

## mecanic



### Capsulă dinamometrică

Pentru vehiculele în cazul cărora caroseria este separată structural de șasiu: TSW 5210 W, TSW 6240 W

## sistemul hidraulic



### Senzori de presiune

Dacă măsurătoarea este efectuată hidraulic, sarcina utilă este detectată, de asemenea, hidraulic, prin intermediul senzorilor de presiune sau mecanic prin intermediul ochiului barei de tracțiune cu dispozitiv de măsurare.



### Ochi bară de tracțiune cu dispozitiv de măsurare

# Echipament de cântărire

## Sisteme | Dispozitive de afișaj

### Dispozitive de afișaj



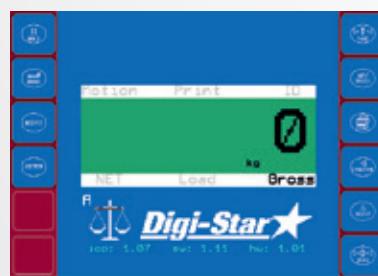
#### GT 400

- Afisarea capacitatii de incarcare a vehiculului
- Detectarea manuala a masei imprastiate
- Imprimanta optional



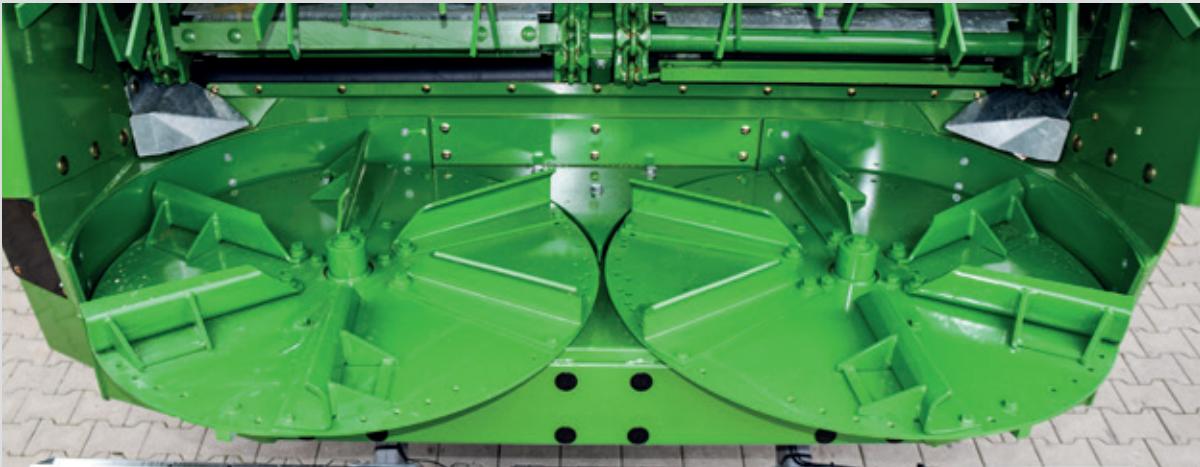
#### GT 460

- Afisarea capacitatii de incarcare a vehiculului
- Detectarea automata a masei imprastiate
- Schimb de date prin intermediul stick-ului USB
- Software PC pentru evaluarea datelor
- Imprimanta optional



#### ISOBUS

- Afisarea capacitatii de incarcare a vehiculului
- Posibil prin mai multe terminale ISOBUS
- Transmiterea capacitatii de incarcare a vehiculului catre ISOBUS BERGMANN pentru afisare, control si documentare



#### Testat și aprobat DLG

Menținându-și nivelul ridicat de calitate, dispozitivele de dispersare BERGMANN au beneficiat de cea mai înaltă recunoaștere din partea DLG (Societatea Germană pentru Agricultură) pentru funcționalitatea și calitatea lor dată de precizia excepțională în procesul de dispersare.

#### Mecanismul plat de împrăștiere

Două discuri de dispersare mari (1.000 mm Ø fiecare) cu 6 lame ajustabile per disc – pentru un rezultat mai bun pentru orice material de dispersare.

În contextul verificării DLG „Dispersarea substanțelor organice”, împrăștirea de îngrășăminte naturale și composturi a fost testată cu succes în mai 2011, în cadrul Focus-Test-DLG. Standardele de calitate în ceea ce privește dispersarea au fost atinse și s-a acordat certificatul de conformitate DLG pentru „calitatea dispersării îngrășământului și composturilor, 09/11”.

## Mecanisme de împrăștiere Dispersie exactă, fină, precisă



**Dispozitivul optional pentru limitarea dispersării** cu acționare hidraulică și comutabil previne contaminarea străzilor, aleilor, a canalurilor de apă, etc și asigură o dispersare precisă pe marginea câmpurilor și o fertilizare uniformă a câmpului, până la marginea acestuia.



La cerere, este posibilă și o versiune de dispozitiv pentru limitarea dispersării **care să funcționeze pe o singură parte**, pe dreapta sau pe stânga, la alegere.



## Seturile de dispersare BERGMANN pot fi montate pe toate tipurile de camioane.

### Echipamente speciale posibile:

- Sistem de comandă ISOBUS
- Reglare a volumului de dispersare specifică subzonei – posibilă și prin cântărire online
- până la opt conexiuni pentru camere
- Ajutor la conducerea în paralel prin GPS
- Instalație pentru reglarea presiunii în cauciucuri



## Date tehnice

Dimensiuni și greutate		TSW 4190 S	TSW 5210 S	TSW 5210 W	TSW 6240 S	TSW 6240 W	TSW 7340 S
		Tandem	Tandem	Tandem	Tandem	Tandem	Tridem
Masa totală admisă	kg	16.000 – 19.000	16.000 – 22.000	16.000 – 22.000	24.000	24.000	34.000
Greutate fără încărcătură	kg	6.320	7.310	8.100	8.940	9.300	11.160
Capacitate de încărcare	kg	9.680 – 12.680	8.690 – 14.690	7.900 – 13.900	15.060	14.700	22.840
Dimensiuni pod							
Lungime	mm	5.600	5.900	5.900	6.900	6.900	7.900
Lățime	mm	2.050	2.050	2.050	2.050	2.050	2.050
Înălțime	mm	1.070	1.320	1.320	1.320	1.320	1.320
Dimensiuni vehicul							
Lungime	mm	8.200	8.450	8.450	9.400	9.400	10.400
Lățime	mm	2.550	2.550	2.550	2.550	2.550	2.550
Înălțime***	mm	3.310	3.600	3.660	3.665	3.685	3.665
Serie înălțime de încărcare	mm	2.600*	3.000**	3.060**	3.065**	3.085**	3.065**
Volum de încărcare	m <sup>3</sup>	14,00	17,00	17,00	19,70	19,70	23,00
Putere necesară	KW	88 – 147	103 – 184	103 – 184	118 – 221	118 – 221	147 – 294
	CP	120 – 200	140 – 250	140 – 250	160 – 300	160 – 300	200 – 400

\* cu roată de referință 650/50 R 22.5 Nokian

\*\* cu roată de referință 710/50 R 26.5 BKT · \*\*\* cu subar de dozare

### Optional:

- ALB - Sistem de frânare automat în funcție de încărcare
- Bracaj activ (hidraulic sau cu control computerizat)
- Osie de ridicare
- Extensii ale peretelui lateral
- Unitate de dispersare cu cilindri cu antrenare cardanică
- Echipament de împărtăiere pe suprafețe de separație
- Posibilități variate de luminare
- Funcții pentru confort BCT20
- Operare confort ISOBUS
- Echipament de cântărire
- Sistem central de ungere
- diverse variante de cauciucuri etc.

**Gama noastră de produse vă pune  
la dispoziție vehiculul potrivit  
pentru fiecare operațiune și fiecare  
utilizare.**

- ▶ Dispersoare de îngrăsământ
- ▶ Dispersoare universale
- ▶ Utilaje de însilozare
- ▶ Utilaje de transport cu tocător de furaje
- ▶ Sisteme interschimbabile
- ▶ Utilaje de încărcare a cerealelor
- ▶ Utilaje de curățare a sfelei
- ▶ Dispozitive pentru vehicule autopropulsate

**BERGMANN**

*...the specialists*

Ludwig Bergmann  
International Sales GmbH

Hauptstraße 64-66  
49424 Goldenstedt/Germany  
Tel.: +49 (0) 44 44-20 08-0  
Fax: +49 (0) 44 44-20 08 88  
[info@l-bergmann.de](mailto:info@l-bergmann.de)

[www.bergmann-goldenstedt.de](http://www.bergmann-goldenstedt.de)



Member of  
**BERGMANN**  
GROUP